

**ГАОУ ВО «Дагестанский государственный университет  
народного хозяйства»**

*Утверждена решением  
Ученого совета ДГУНХ  
протокол № 13 от 6 июля 2020 г.*

**Кафедра иностранных языков**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА  
ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ АНГЛИЙСКОГО  
ЯЗЫКА»**

**Направление подготовки – 45.03.02 Лингвистика,**

**профиль «Перевод и переводоведение»**

**Уровень высшего образования- бакалавриат**

**Форма обучения – очная**

**Махачкала - 2020 г.**

**УДК 316.77(075.8)**  
**ББК 60.524.224я73**

**Составитель** – Гебекова Забида Гасановна, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков ДГУНХ.

**Внутренний рецензент** – Абдулжалилов Инквач Гитинамагомедович, кандидат филологических наук, доцент кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

**Внешний рецензент** - Джабраилова Валида Саидовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии ДГПУ.

**Представитель работодателя** - Магомедова Патимат Узаировна, кандидат филологических наук, генеральный директор базового учреждения ООО «Instep».

*Рабочая программа дисциплины «Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка» разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г., N 940, в соответствии с приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017г. № 301«Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».*

Рабочая программа дисциплины «Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка» размещена на официальном сайте [www.dgunh.ru](http://www.dgunh.ru)

Гебекова З.Г. Рабочая программа дисциплины «Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение». – Махачкала: ДГУНХ, 2020 г.-24 с.

Рекомендована к утверждению Учебно-методическим советом ДГУНХ 03 июля 2020 г.

Рекомендована к утверждению руководителем основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение», Джамаевой И.Р.

Одобрена на заседании кафедры иностранных языков «30» июня 2020 г., протокол № 10.

## Содержание

<b>Раздел 1.</b>	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	<b>4</b>
<b>Раздел 2.</b>	Место дисциплины в структуре образовательной программы	<b>7</b>
<b>Раздел 3.</b>	Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) на самостоятельную работу обучающихся и формы промежуточной аттестации	<b>7</b>
<b>Раздел 4.</b>	Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	<b>8</b>
<b>Раздел 5.</b>	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	<b>16</b>
<b>Раздел 6.</b>	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	<b>18</b>
<b>Раздел 7.</b>	Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных	<b>19</b>
<b>Раздел 8.</b>	Описание материально – технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	<b>20</b>
<b>Раздел 9.</b>	Образовательные технологии	<b>22</b>
	Лист актуализации рабочей программы	<b>24</b>

## Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Целями изучения дисциплины «Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка» являются:

- овладеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка;
- уметь осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.

В задачи учебной дисциплины входит:

- ознакомиться с фразеологическими единицами и их характерными особенностями;
- рассмотреть фразеологическую систему и типы фразеологических единиц;
- раскрыть основные принципы классификации фразеологизмов;
- выработать представление о стилистической принадлежности фразеологизмов и их внутренней форме;
- выявить функции фразеологических единиц;
- рассмотреть идиоматику, идиофразеоматику и фразеоматику.

### 1.1. Компетенции выпускников, формируемые в результате освоения дисциплины «Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка» как часть планируемых результатов освоения образовательной программы

<i>Код компетенции</i>	<i>Формулировка компетенции</i>
<b>ОПК</b>	<b>ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ</b>
<b>ОПК-3</b>	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
<b>ПК</b>	<b>ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ</b>
<b>ПК –10</b>	способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм

## 1.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

<i>Код и формулировка компетенции</i>	<i>Компонентный состав компетенции</i>		
	<i>Знать</i>	<i>Уметь</i>	<i>Владеть</i>
<b>ОПК-3:</b> владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	31- основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления изучаемого иностранного языка; 32 - функциональные стили изучаемого иностранного языка; 33 - закономерности функционирования изучаемого иностранного языка.	У1-воспринимать и пользоваться на практике фонетическими лексическими, грамматическими, словообразовательными средствами изучаемого иностранного языка.	В1-системой лингвистических знаний, в том числе: основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных средств и функциональных стилей изучаемого иностранного языка.
<b>ПК-10:</b> способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	31- нормы лексической эквивалентности; 32 - грамматические, синтаксические и стилистические нормы.	У1-осуществлять предпереводческий анализ письменного текста с целью определения переводческих трудностей лексико-семантического плана, грамматических конструкций, стилистических и фразеологических средств; У2- осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	В1-навыками соблюдения грамматических, синтаксических и стилистических норм, соблюдения норм лексической эквивалентности при осуществлении письменного перевода.

### 1.3. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

<b>Код компетенции</b>	<b>Этапы формирования компетенций</b>					
	Тема 1 Фразеологические единицы как предмет изучения науки фразеологии и их характерные особенности (Phraseology as a science)	Тема 2 Типы фразеологических единиц и их характерные особенности (Types of Phraseological Units)	Тема 3 Фразеологическая система. Фразеологические синонимы и антонимы (Phraseological synonyms and antonyms)	Тема 4 Стилистическая принадлежность фразеологизмов и их внутренняя форма (Stylistic aspects of Phraseological units and their inner form)	Тема 5 Функции фразеологизмов (The main functions of phraseological units)	Тема 6 Классификация фразеологизмов (Classification of phraseological units)
ОПК-3	+	+	+	+	+	+
ПК-10	+		+	+	+	

<b>Код компетенции</b>	<b>Этапы формирования компетенций</b>					
	Тема 7 Классификация фразеологизмов (Classification of phraseological units)	Тема 8 Идиоматика, идиофразеоматика и фразеоматика (Idioms)	Тема 9 История, быт и культура народов Великобритании и их отражение во фразеологизмах английского языка (History, culture and traditions of British people in the phraseological units)	Тема 10 Этимология фразеологизмов. Исконно английские фразеологические единицы (The origin of phraseological units)	Тема 11 Типология заимствованных фразеологических единиц (Classification of borrowed phraseological units)	Тема 12 Типология заимствованных фразеологических единиц (Classification of borrowed phraseological units)
ОПК-3	+	+	+		+	+
ПК-10		+	+	+	+	+

<b>Код компетенции</b>	<b>Этапы формирования компетенций</b>					
	Тема 13 Семантическая классификация фразеологизмов А.В. Кунина (Semantic and structural classification of Phraseological units).	Тема 14 Семантическая классификация фразеологизмов А.В. Кунина (Semantic and structural classification of Phraseological units).	Тема 15 Стилистическая окрашенность фразеологизмов (Stylistic functions of phraseological units. Expressive means in phraseology)	Тема 16 Стилистическая окрашенность фразеологизмов (Stylistic functions of Phraseological units. Expressive means in phraseology)		
ОПК-3	+	+	+	+		
ПК-10	+	+	+	+		

## Раздел 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.В.ДВ.05.02 «Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиля «Перевод и переводоведение».

Изучение данной дисциплины опирается на знания, умения и навыки, полученные в ходе освоения таких дисциплин как «Русский язык и культура речи» и «Практический курс первого иностранного языка». В свою очередь, изучение дисциплины «Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка» является необходимой основой для освоения таких дисциплин как «Лексикология», «Письменный перевод» и «Теоретическая грамматика».

## Раздел 3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), на самостоятельную работу обучающихся и формы промежуточной аттестации

Объем дисциплины в зачетных единицах составляет 7 зачетных единиц.

Очная форма обучения

Количество академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), составляет 99 часов, в том числе:

на занятия лекционного типа - 66 ч.;

на занятия семинарского типа - 32 ч.

Количество академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся - 126 ч.

Формы промежуточной аттестации:

3 семестр – зачет;

4 семестр – экзамен, 27 ч.

**Раздел 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

№ п/п	Тема дисциплины	Всего академических часов	В том числе занятия семинарского типа:						Самостоятельная работа	Форма текущего контроля успеваемости. Форма промежуточной аттестации
			В т.ч. занятия лекционного типа	семинары	практические занятия	лабораторные занятия (лабораторные работы, лабораторный практикум)	коллоквиумы	иные аналогичные занятия		
1.	<b>Фразеологические единицы как предмет изучения науки фразеологии и их характерные особенности(Phraseology as science)</b> 1.Фразеология как отдельная наука 1.Понятие фразеологической единицы (фразеологизма) 3.Признаки фразеологизмов	12	4	-	2	-	-	-	6	Проведение опроса, выполнение практических заданий, тестирование
2.	<b>Типы фразеологических</b>	12	4	-	2	-	-	-	6	Проведение опроса,

	<p><b>единиц и их характерные особенности (Types of phraseological units)</b></p> <p>1. Типология фразеологических единиц</p> <p>2. Характерные особенности фразеологических единиц</p>									выполнение практически х заданий, подготовка презентации
3.	<p><b>Фразеологическая система. Фразеологические синонимы и антонимы (Phraseological synonyms and antonyms)</b></p> <p>1. Фразеологическая система</p> <p>2. Фразеологические синонимы и антонимы</p>	8	4	-	2	-	-	-	2	Проведение опроса, решение кейсов, тестирование
4.	<p><b>Стилистическая принадлежность фразеологизмов и их внутренняя форма (Stylistic aspect of phraseological units and their inner form)</b></p> <p>1. Стилистическое расслоение английской фразеологии</p>	12	4	-	2	-	-	-	6	Проведение опроса, выполнение практически х заданий, выполнение проектной работы

	2.Основные способы преобразования фразеологизмов 3. Внутренняя форма фразеологизмов									
5.	<b>Функции фразеологизмов(The main functions of phraseological units)</b>  1. Функции фразеологизмов. Константные функции ФЕ 2. Семантические функции фразеологических единиц	10	4	-	2	-	-	-	4	Проведение опроса, решение кейсов, составление терминологического словаря
6.	<b>Классификация фразеологизмов(Classification of phraseological units)</b> 1. Классификация ФЕ по семантическому признаку В.В. Виноградова и З.Н. Анисимовой 2. Классификация ФЕ по принципу связанности компонентов Т.Н. Дербуковой	10	4	-	2	-	-	-	4	Проведение опроса, выполнение практических заданий, подготовка презентации
7.	<b>Классификация фразе</b>	14	6	-	3	-	-	-	6	Проведение

	<b>ологизмов(Classification of phraseological units)</b> 1. Классификация ФЕ Н.Н. Амосовой 2. Структурное и стилистическое деление ФЕ по А.И. Смирницкому 3. Классификация Л.П. Смита по сферам деятельности человека									опроса решение кейсов, тестировани е
<b>8.</b>	<b>Идиоматика, идиофразеоматика и фразеоматика(Idioms)</b> 1. Три раздела в составе фразеологии по классификации А.В. Кунина 2. Идиофразеоматика	10	4	-		-	-	-	5	Выполнение проектной работы, составление терминологического словаря, итоговое тестировани е
<b>9.</b>	<b>Зачет</b>	2	-	-	2	-	-	-	0	-
	<b>Итого за 3 семестр</b>	<b>90</b>	<b>34</b>		<b>17</b>				<b>39</b>	
<b>10.</b>	<b>История, быт и культура народов Великобритании и их отражение в фразеологизмах английского языка (History, culture and traditions of British people in the phra</b>	8	4	-	2	-	-	-	10	Зачет

	<b>seologicalunits)</b> 1. Быт и культура английского народа 2. Фразеологизмы как отражение образа жизни народов Великобритании									
11.	<b>Этимология фразеологизмов. Исконно английские фразеологические единицы (Theoriginofphraseologicalunits)</b> 1. Источники происхождения ФЕ 2. Типология ИАФЕ 3. Фразеологические единицы нетерминологического происхождения	8	4	-	2	-	-	-	12	Проведение опроса, выполнение практических заданий
12.	<b>Этимология фразеологизмов. Исконно английские фразеологические единицы (Theoriginofphraseologicalunits)</b> 1. ИАФЕ терминологического происхождения 2. Шекспиризмы 3. ИАФЕ из прочих	8	4	-	2	-	-	-	10	Проведение опроса, выполнение практических заданий, подготовка презентации

	литературных источников									
12	<b>Типология заимствованных фразеологических единиц (Classification of borrowed phraseological units)</b> 1. Библиизмы 2. Межъязыковые заимствования 3. Внутряязыковые заимствования 4. Заимствования в иноязычной форме	8	4	-	2	-	-	-	11	Проведение опроса, решение кейсов, тестирование
13	<b>Семанτικο-структурная классификация фразеологизмов А.В. Кунина (Semantic and structural classification of phraseological units).</b> 1. Универсальная классификация А.В. Кунина по морфологическому признаку 2. Номинативные фразеологические единицы 3. Номинативные и номинативно -	10	6	-	2	-	-	-	10	Проведение опроса, выполнение практических заданий

	коммуникативные фразеологические единицы									
14	<b>Семантико- структурная классификация фразеологизмов А.В. Кунина(Semanticands tructuralclassificationo fphraseologicalunits).</b> 1. Междометные фразеологические единицы и модальные фразеологические единицы немеждометного характера 2. Коммуникативные фразеологические единицы	7	4	-	2	-	--	-	10	Выполнение проектной работы, подготовка презентации, составление терминологи ческого словаря
15	<b>Стилистическая окрашенность фразеологизмов (Stylisticfunctionsofph raseologicalunits. Expressivemeansinphr aseology)</b> 1. Тропы во фразеологии 2. Фразеологические единицы высокого стилистического тона	8	4	-	2	-	-	-	12	Проведение опроса, выполнение практически х заданий, тестировани е
16	<b>Стилистическая</b>	6	2	-	2	-	-	-	12	Выполнение

<p><b>окрашенность фразеологизмов (Stylistic functions of phraseological units. Expressive means in phraseology)</b></p> <p>1. Особенности фразеологизмов сниженного стилистического тона</p> <p>2. Стилистические функции ФЕ, не имеющие лексико-стилистической парадигмы</p>									<p>проектной работы, итоговое тестирование</p>
<p><b>Итого за 4 семестр</b></p>	<p><b>63</b></p>	<p><b>32</b></p>	<p>-</p>	<p><b>16</b></p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p><b>87</b></p>	
<p><b>Итого за 3 и 4 семестры</b></p>	<p><b>153</b></p>	<p><b>66</b></p>	<p>-</p>	<p><b>33</b></p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p><b>126</b></p>	
<p>Экзамен и защита проекта (подготовка и защита проекта, групповая консультация в течение семестра, групповая консультация перед промежуточной аттестацией, экзамен)</p>	<p><b>27</b></p>								<p>Контроль</p>
<p><b>Всего</b></p>	<p><b>252</b></p>								

**Раздел 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы,  
необходимой для освоения дисциплины**

№ п / п	<i>Автор</i>	<i>Название основной учебной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины</i>	<i>Выходные данные</i>	<i>Количес тво экземпля ров в библиот еке ДГУНХ</i>
<b><i>I. Основная учебная литература</i></b>				
1	Мугуева Д.Т. Гебекова З.Г.	Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка: учебное пособие	Махачкала: ДГУНХ, 2017. – 84 с.	<a href="http://www.dgunh.ru/content/glavnay/ucheb_deyatel/uposob/up_inyz_7.pdf">http://www.dgunh.ru/content/glavnay/ucheb_deyatel/uposob/up_inyz_7.pdf</a>
2	Бабич Г.Н.	Lexicology: A Current Guide = Лексикология английского языка: учебное пособие	М.: Издательство «Флинта», 2016.- 198 с.	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=83079&amp;sr=1">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=83079&amp;sr=1</a>
<b><i>II. Дополнительная литература</i></b>				
<b><i>A) Дополнительная учебная литература</i></b>				
1	Кругликова Е.А.	Лексикология английского языка. Учебное пособие.	Красноярск: СФУ, 2016. – 162с.	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=497266&amp;sr=1">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=497266&amp;sr=1</a>
2	Осиянова О. , Романюк М.	English Lexicology: практикум	Оренбург: ИПК ГОУ ОГУ, 2010. - 141 с.	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=259301">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=259301</a>
3	Руженцева Т.С.	Лексикология: учебно - практическое пособие	Москва: Евразийский открытый институт,	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=boo">http://biblioclub.ru/index.php?page=boo</a>

			2011. - 127 с.	<a href="#">k_red&amp;id=91060</a>
<b>Б) Периодические издания</b>				
1.	Реферативный журнал.	Языкознание	Серия	6.
				<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&amp;jid=133192">https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&amp;jid=133192</a> 18.12.21
2.	Вестник Московского Университета			
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&amp;jid=572372">https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&amp;jid=572372</a> 31.03.2022			
3.	Инновации в образовании			
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&amp;jid=458213">https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&amp;jid=458213</a>			
<b>В) Справочно-библиографическая литература</b>				
1	Мюллер В.К.	Новый англо-русский, русско-английский словарь: 50 000 слов: словари	М.: Аделант, 2014. – 512 с.	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=241900&amp;sr=1">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=241900&amp;sr=1</a>
2	Мюллер В.К.	Современный англо-русский словарь в новой редакции: 120 000 слов: словари	М.: Издательство «Аделант», 2012. – 800 с.	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=241907&amp;sr=1">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=241907&amp;sr=1</a>
3	Шитова Л.Ф., Брускина Т.Л.	English Idioms and Phrasal Verbs = Англо-русский словарь идиом и фразовых глаголов: словари	СПб.: Издательство «Антология», 2012.–256 с.	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=220150&amp;sr=1">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=220150&amp;sr=1</a>
<b>Г) Научная литература Монографии</b>				

1	Соловьева Н.	Динамика гендерных стереотипов в английской и русской языковых картинах мира (на материале фразеологии): монография	М.: Издательство «Флинта», 2014. – 466с.	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=363737&amp;sr=1">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=363737&amp;sr=1</a>
2	Лунцова О.М.	Градиент-концепт «дружба-мир-вражда» в русской и английской лингвокультурах: на материале лексики и фразеологии: монография	М.: Издательство «Флинта», 2019. – 257с.	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=482443&amp;sr=1">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=482443&amp;sr=1</a>
<b><i>Д) Информационные базы данных (профильные)</i></b>				
1. Политематическая реферативная база данных SCOPUS. <a href="http://www.scopus.com/">http://www.scopus.com/</a>				
2. Реферативная база данных WebofScience. База данных по научному цитированию WebofScience Института научной информации. <a href="http://isiknowledge.com/">http://isiknowledge.com/</a>				

## **Раздел 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины**

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к одной или нескольким электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде университета (<http://e-dgunh.ru>). Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивает возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории университета, так и вне ее.

При изучении дисциплины «Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка» обучающимся рекомендуется использование следующих Интернет-ресурсов:

1. <https://ru.englishcentral.com/videos> - EnglishCentral — сервис для просмотра видео на английском языке. Можно выбрать тему и языковой уровень.
2. <https://www.talkenglish.com> – TalkEnglish — большая подборка записанных фраз, диалогов.

3. <http://www.penpalworld.com> - Penpalworld — сеть для свободного общения пользователей со всего мира. Можно выбрать страну или сразу весь мир.
4. <https://www.real-english.com> - Real-English — довольно продвинутый сайт с уроками, статьями и видео.
5. <http://wordsfromtext.com> - WordsFromText — на сайте можно посмотреть значение незнакомых слов прямо в тексте. Также можно сюда добавлять свои тексты, из которых сервис выловит все используемые в тексте слова и разбросает их в виде словаря.

## **Раздел 7. Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных**

### **7.1. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения**

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security
4. Google Chrome
5. ЯндексБраузер
6. Adobe Acrobat Reader
7. Электронный словарь ABBYY Lingvo
8. Adobe Acrobat Reader DC
9. 7-zip

### **7.2. Перечень информационных справочных систем:**

<http://www.consultant.ru/> - «Консультант Плюс» - компьютерная справочная правовая система;

<http://www.garant.ru> - информационно-правовая система ГАРАНТ;

<http://tapemark.narod.ru/les/> - лингвистический энциклопедический словарь;

<https://www.multitran.com/> - онлайн словарь английского языка;

<https://context.reverso.net/> - онлайн словарь английского языка;

<http://engood.ru/> - английский толковый онлайн словарь;

<http://www.oxfordlearnersdictionaries.com> - Учебный словарь английского языка (TheOxfordAdvancedLearner'sDictionary) [Электронный ресурс].

### **7.3. Перечень профессиональных баз данных:**

<http://www.cal.org/ericcll/faqs/RGOs/linguistics.html> - сайт Центра прикладной лингвистики (the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, the Center for Applied Linguistics). Предоставляет материалы для изучающих иностранные языки и теорию языка;

[http://dir.yahoo.com/Social\\_Science/linguistics\\_and\\_human\\_languages/](http://dir.yahoo.com/Social_Science/linguistics_and_human_languages/) ресурсы сети в области лингвистики и изучения языков;

<http://orlapubs.org/ORLAPTJBS-L/L81.html> электронные учебные материалы по отдельным вопросам лингвистики и грамматики;

<http://azenglish.ru> - информационный портал для изучения английского языка;

[www.biblio-online.ru](http://www.biblio-online.ru)» - электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ ООО; «Электронное издательство ЮРАЙТ»;

<http://www.gramota.ru>- Грамота.ру — русский язык для всех [Электронный ресурс]: справочно-информационный портал;

<http://window.edu.ru>- единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс];

<http://www.elibrary.ru> - eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека;

<http://philology.ru> - Philology.ru [Электронный ресурс]: филологический портал.

## **Раздел 8. Описание материально – технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Для преподавания дисциплины «Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка» используются следующие специализированные помещения- **учебные аудитории**:

***1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 1.2 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)***

### ***Перечень основного оборудования:***

Комплект специализированной мебели,

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: проектор, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» ([www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)), ЭБС «ЭБС Юрайт» ([www.ura.it.ru](http://www.ura.it.ru)).

### ***Перечень учебно-наглядных пособий:***

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

### ***Перечень используемого программного обеспечения:***

1. Windows 10

2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security
4. Google Chrome
5. Яндекс Браузер
6. Adobe Acrobat Reader

**2. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 2.3 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)**

***Перечень основного оборудования:***

Комплект специализированной мебели,  
Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, акустическая система, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» ([www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)), ЭБС «ЭБС Юрайт» ([www.ura.it.ru](http://www.ura.it.ru)).

***Перечень учебно-наглядных пособий:***

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);  
Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

***Перечень используемого программного обеспечения:***

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security
4. Google Chrome
5. Яндекс Браузер
6. Adobe Acrobat Reader

**3. Помещение для самостоятельной работы № 2.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4).**

***Перечень основного оборудования:***

Персональные компьютеры с доступом к сети Интернет и в электронную информационно-образовательную среду – 10 ед.

***Перечень используемого программного обеспечения:***

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security

4. Google Chrome
5. Яндекс Браузер
6. Adobe Acrobat Reader
7. Электронный словарь ABBYY Lingvo

**4. Помещение для самостоятельной работы № 1.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №1).**

***Перечень основного оборудования:***

Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду – 60 ед.

***Перечень используемого программного обеспечения:***

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Adobe Acrobat Reader DC
4. 7-zip

## **Раздел 9. Образовательные технологии**

При освоении дисциплины «Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка» используются следующие образовательные технологии:

- Устный опрос – форма текущего контроля, которая позволяет не только опрашивать и контролировать знания обучающегося, но и поправлять, закреплять и повторять. Проводится как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанная на выяснение объема знаний, обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.
- Практические задания - одно из средств повышения активизации учебного процесса. Выполняя то или иное практическое задание, обучающиеся овладевают определенным кругом знаний, приобретают умения и навыки самостоятельного решения поставленной перед ними задачи, усваивают лучше и глубже тот материал, на котором было построено задание.
- Презентация – это определенный способ представления информации. Мультимедийная презентация создается в целях поддержки доклада и она, как правило, информативна. Информация в ней представлена в наглядной и убедительной форме. Используется графика, видео и звуковая информация.

Основные идеи, понятия, примеры, результаты исследования отражаются в небольших текстовых фрагментах.

- Кейс-задание - проблемное задание, в котором обучающемуся предлагается осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы.
- Проектная работа - конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.
- Терминологический словарь – это глоссарий специализированного типа, представляющий собой список терминов с их толкованием по профилю какой-либо из наук. Он способствует закреплению у обучающихся тех или иных понятий, определений, явлений, процессов в науке, а также упрощает поиск терминов благодаря определенной структуре и систематизации.
- Тестирование – форма выявления и оценки уровня учебных достижений обучающихся, осуществляемый посредством стандартизированных материалов – тестовых заданий. Каждый вариант тестовых заданий включает 10-30 вопросов.

Лист актуализации рабочей программы дисциплины «Национально-культурная специфика фразеологических единиц английского языка»

Рабочая программа пересмотрена,  
обсуждена и одобрена на заседании кафедры

Протокол от «21» сентября 2021 г. № 10

Зав. кафедрой Захаринев З.И. Заведун,

Рабочая программа пересмотрена,  
обсуждена и одобрена на заседании кафедры

Протокол от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа пересмотрена,  
обсуждена и одобрена на заседании кафедры

Протокол от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_